

Lev

Chapter 14

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵּאמֹר: 1
und-sprach HERR zu-Mosheh sprechend
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Und Jehova redete zu Mose und sprach:

זֹאת תְּהִיָּה תוֹרַת הַמִּצְוָה בְּיוֹם טְהִרְתּוֹ וְהוּבָא אֶל-הַכֹּהֵן: 2
dies soll-sein Weisung-von der-diseased auf-Tag-von sein-cleansing und-er-soll-sein-brachte
der-Priester zu-
[H2063](#) [H1961](#) [H8451](#) [H6879](#) [H3117](#) [H2893](#) [H0935](#) [H3548](#) [H0413](#)

Dies soll das Gesetz des Aussätzigen sein am Tage seiner Reinigung: Er soll zu dem Priester gebracht werden;

וַיֵּצֵא הַכֹּהֵן אֶל-מַחוּץ לַמִּזְבֵּחַ וַיֵּרָא וְהָיָה וְהָיָה נֹרָפָא וְהָיָה וְהָיָה חֲסִידָא 3
und-soll-gehen-heraus der-Priester zu- ausserhalb der-Lager der-diseased von- der-Haut-Krankheit Elend-von- hat-heilte und-siehe
[H3318](#) [H3548](#) [H0413](#) [H2351](#) [H4264](#) [H7200](#) [H6879](#) [H5061](#) [H7495](#) [H2009](#)

und der Priester soll außerhalb des Lagers gehen; und besieht ihn der Priester, und siehe, das Übel des Aussatzes ist heil geworden an dem Aussätzigen,

וַיֹּצֵא הַכֹּהֵן וְצִוָּה וְצִוָּה שְׁתֵּי-לְמִטְהָר וּלְקַח וְצִוָּה וְצִוָּה וְצִוָּה 4
und-soll-befehlen der-Priester und-soll-befehlen Voegel zwei-fuer-der-eins-seiend-reinigte und-soll-nehmen
[H6680](#) [H3548](#) [H3947](#) [H2891](#) [H8147](#) [H6833](#)

חַיִּים טְהוֹרוֹת וְעֵץ אֲרֵז וּשְׁנֵי תוֹלַעַת יָסוֹב: 5
lebend rein und-Holz-von Zeder und-Scharlach yarn und-Ysop
[H2889](#) [H6086](#) [H0730](#) [H8144](#) [H0231](#)

so soll der Priester gebieten, daß man für den, der zu reinigen ist, zwei lebendige, reine Vögel nehme und Cedernholz und Karmesin und Ysop.

וַיֹּצֵא הַכֹּהֵן וְצִוָּה וְצִוָּה אֶת-הַצִּפּוֹר הָאֶחָת אֶל- 5
und-soll-befehlen der-Priester und-soll-befehlen - der-Vogel der-eins in-
[H6680](#) [H3548](#) [H0853](#) [H6833](#) [H0259](#) [H0413](#)

כְּלִי-חֶרֶשׁ עַל-מַיִם חַיִּים: 6
Gefaess-von-clay ueber-Wasser lebend
[H3627](#) [H2789](#) [H4325](#)

Und der Priester soll gebieten, daß man den einen Vogel schlachte in ein irdenes Gefäß über lebendigem Wasser.

וְאֵת־	הַצֶּפֶר	הַחַיָּה	יִקַּח	אֹתָהּ	וְאֵת־	עֵץ	הָאֶרֶז	וְאֵת־	6
und-	der-Vogel	der-lebend	er-soll-nehmen	es	und-	Holz-von	der-Zeder	und-	
H0853	H6833		H3947	H0853	H0853	H6086	H0730	H0853	
שָׁנִי	הַתּוֹלַעַת	וְאֵת־	הָאֵזֹב	וְשִׁבְלֵי	אוֹתָם	וְאֵת־	הַצֶּפֶר	הַחַיָּה	
Scharlach	der-yarn	und-	der-Ysop	und-soll-dip	ihnen	und-	der-Vogel	der-lebend	
	H8144	H0853	H0231	H2881	H0853	H0853	H6833	H0853	
בְּדָם	הַצֶּפֶר	הַשְּׁחָטָה	עַל	הַמַּיִם	הַחַיִּים:				
in-Blut-von	der-Vogel	der-slaughtered	ueber	der-Wasser	der-lebend				
H1818	H6833			H4325					

Den lebendigen Vogel soll er nehmen, ihn und das Cedernholz und das Karmesin und den Ysop, und dieses und den lebendigen Vogel in das Blut des Vogels tauchen, der geschlachtet worden ist über dem lebendigen Wasser;

וְהִזָּה	עַל	הַמַּטְהָר	מִן־	הַצָּרַעַת	שִׁבְעַ	פְּעָמִים	7
und-soll-sprengen	auf	der-eins-seiend-reinigte	von-	der-Haut-Krankheit	sieben	Zeiten	
		H2891		H6883	H7651	H6471	
וְטָהָרֵהוּ	וְשִׁלַּח	אֶת־	הַצֶּפֶר	הַחַיָּה	עַל־		
und-soll-erklären-rein-ihn	und-soll-senden-weg	-	der-Vogel	der-lebend	ueber-		
H2891	H7971	H0853	H6833				
פְּנֵי	הַשָּׂדֶה:						
Angesicht-von	der-Feld						
H6440							

und er soll auf den, der vom Aussatze zu reinigen ist, siebenmal sprengen und ihn für rein erklären; und den lebendigen Vogel soll er ins freie Feld fliegen lassen.

וְכָבַס׃	הַמַּטְהָר	אֶת־	בְּגָדָיו	וְגִלַּח	אֶת־	כָּל־	8
und-soll-waschen	der-eins-seiend-reinigte	-	sein-Gewaender	und-soll-shave	-	alle-	
H3526	H2891	H0853		H1548	H0853	H3605	
שְׁעָרוֹ	וְרָחֵץ	בַּמַּיִם	וְטָהָר	וְאַחֵר	יָבוֹא	אֶל־	
sein-Haar	und-soll-bathe	in-der-Wasser	und-sein-rein	und-nach	er-soll-kommen	in-	
H8181	H7364	H4325	H2891		H0935	H0413	
הַמַּחֲנֶה	וְיָשָׁב	מִחוּץ	לְאֹהֶלֹ	שִׁבְעַת	יָמִים:		
der-Lager	und-soll-wohnen	ausserhalb	von-sein-Zelt	sieben	Tage		
H4264	H3427	H2351	H0168	H7651	H3117		

Und der zu reinigen ist, soll seine Kleider waschen und all sein Haar scheren und sich im Wasser baden; und er ist rein. Und danach darf er ins Lager kommen, aber er soll sieben Tage außerhalb seines Zeltes bleiben.

וְהָיָה׃	בַּיּוֹם	הַשְּׁבִיעִי	יְגִלַּח	אֶת־	כָּל־	שְׁעָרוֹ	אֶת־	9
und-es-soll-sein	auf-der-Tag	der-siebter	er-soll-shave	-	alle-	sein-Haar	-	
H1961	H3117	H7637	H1548	H0853	H3605	H8181	H0853	
רֹאשׁוֹ	וְאֵת־	זָקְנוֹ	וְאֵת־	גְּבֻת	עֵינָיו	וְאֵת־	כָּל־	
sein-Haupt	und-	sein-beard	und-	brows-von	sein-Augen	und-	alle-	
H0853	H2206	H0853	H1354		H0853	H3605	H8181	
יְגִלַּח	וְכָבַס׃	אֶת־	בְּגָדָיו	וְרָחֵץ	אֶת־	בִּשְׂרוֹ		
er-soll-shave	und-er-soll-waschen	-	sein-Gewaender	und-soll-bathe	-	sein-Fleisch		
H1548	H3526	H0853		H7364	H0853	H1320		
בַּמַּיִם	וְטָהָר׃							
in-der-Wasser	und-sein-rein							
H4325	H2891							

Und es soll geschehen, am siebten Tage soll er all sein Haar scheren, sein Haupt und seinen Bart und seine Augenbrauen; ja, all sein Haar soll er scheren und seine Kleider waschen und sein Fleisch im Wasser baden; und er ist rein.

תְּמִימִים	כִּבְשִׁים	שְׁנַיִם	יִקַּח	הַשְּׁמִינִי	וּבַיּוֹם	10	
unblemished	maennlich-Laemmer	zwei-	er-soll-nehmen	der-achter	und-auf-der-Tag		
H8549	H3532	H8147	H3947	H8066	H3117		
סֶלֶת	עֶשְׂרִינִים	וּשְׁלֹשָׁה	תְּמִימָה	שְׁנַתָּהּ	בִּתּוֹת	אֶחָד	וּכְבֶּשֶׁת
fein-Mehl	tenths	und-drei	unblemished	ihr-Jahr	Tochter-von-	eins	und-ewe-Lamm
H5560	H6241	H7969	H8549	H8141	H1323	H0259	H3535
		שֶׁמֶן:	אֶחָד	וְלֹג	בְּשֶׁמֶן	בְּלוּלָהּ	מִנְחָה
		Oel	eins	und-log	mit-der-Oel	gemischt	Speiseopfer
		H8081	H0259	H3849	H8081		H4503

Und am achten Tage soll er zwei Lämmer nehmen, ohne Fehl, und ein weibliches Lamm, einjährig, ohne Fehl, und drei Zehntel Feinmehl, gemengt mit Öl, zum Speisopfer, und ein Log Öl.

הַמְטַהֵר der-eins-seiend-reinigte H2891	הָאִישׁ der-Mann H0376	אֵת - H0853	הַמְטַהֵר der-cleansing H2891	הַכֹּהֵן der-Priester H3548	וְהָעֹמֵד und-soll-stehen H5975	11
	מוֹעֵד: Begegnung H4150	אֹהֶל Zelt-der H0168	פֶּתַח Eingang-von H6607	יְהוָה HERR H3068	לִפְנֵי vor H6440	וְאֵתָם und-ihnen H0853

Und der reinigende Priester soll den Mann, der zu reinigen ist, und diese Dinge vor Jehova stellen an den Eingang des Zelt der Zusammenkunft.

אֹתוֹ es H0853	וְהִקְרִיב und-soll-opfern H7126	הָאֶחָד der-eins H0259	הַכֶּבֶשׂ der-Lamm H3532	אֵת - H0853	הַכֹּהֵן der-Priester H3548	וְלִקַּח und-soll-nehmen H3947	12
יְהוָה: HERR H3068	לִפְנֵי vor H6440	וְהִנִּיחָהּ Webeopfer H8573	אֵתָם ihnen H0853	וְהִנִּיחָהּ und-soll-Webe H0853	הַשֶּׁמֶן der-Oel H8081	לֹג log-von H3849	וְאֵת und- H0853
							לְאִשָּׁם fuer-Schuldopfer H0817

Und der Priester nehme das eine Lamm und bringe es zum Schuldopfer dar mit dem Log Öl und webe sie als Webopfer vor Jehova;

הַחֲטָאֵת der-Suendopfer H0853	אֵת - H0853	יִשְׁחַט er-slaughters H0853	אֲשֶׁר wo H0853	בְּמָקוֹם in-Ort H4725	הַכֶּבֶשׂ der-Lamm H3532	אֵת - H0853	וְשָׁחַט und-soll-slaughter H0853	13
הוּא es H1931	הָאִשָּׁם der-Schuldopfer H0817	כְּחֲטָאֵת wie-der-Suendopfer H0853	כִּי fuer H0853	הַקֹּדֶשׁ der-heilig H6944	בְּמָקוֹם in-Ort-von H4725	הָעֹלָה der-Brandopfer H0853	וְאֵת und- H0853	
				הוּא: es H1931	קֹדֶשִׁים holies H6944	קֹדֶשׁ heilig-von H6944	לְכֹהֵן zu-der-Priester H3548	

Und er schlachte das Lamm an dem Orte, wo man das Sündopfer und das Brandopfer schlachtet, an heiligem Orte; denn wie das Sündopfer, so gehört das Schuldopfer dem Priester: es ist hochheilig.

הַכֹּהֵן der-Priester H3548	וְנָתַן und-soll-setzen H5414	הָאִשָּׁם der-Schuldopfer H0817	מִדָּם von-Blut-von H1818	הַכֹּהֵן der-Priester H3548	וְלִקַּח und-soll-nehmen H3947	14
יָדוֹ sein-Hand H3027	בְּהֵן thumb-von H0931	וְעַל- und-auf- H0931	הַיְמָנִית der-rechts H3233	הַמְטַהֵר der-eins-seiend-reinigte H2891	אָזִן Ohr-von H0241	תְּנוּדָה lobe-von H8571
			הַיְמָנִית: der-rechts H3233	רִגְלוֹ sein-Fuss H7272	בְּהֵן gross-toe-von H0931	וְעַל- und-auf- H0931
						הַיְמָנִית der-rechts H3233

Und der Priester nehme von dem Blute des Schuldopfers, und der Priester tue es auf das rechte Ohrläppchen dessen, der zu reinigen ist, und auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große Zehe seines rechten Fußes.

15
 וְלָקַח וְיָצַק עַל-כַּף הַכֹּהֵן מִלֹּג הַשֶּׁמֶן
 und-soll-giessen der-Oel von-log-von der-Priester und-soll-nehmen
[H3709](#) [H3332](#) [H8081](#) [H3849](#) [H3548](#) [H3947](#)
 הַכֹּהֵן הַשְּׂמָאלִית:
 der-Priester der-links
[H8042](#) [H3548](#)

Und der Priester nehme von dem Log Öl und gieße es in seine linke Hand;

16
 וְטָבַל אֶת-אֶצְבְּעוֹ הַיְמָנִית מִן-הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר-עַל-לִפְנֵי
 und-soll-dip der-Priester sein-finger der-rechts von-Oel welcher auf-Zeiten
[H2881](#) [H3548](#) [H0853](#) [H0676](#) [H3233](#) [H8081](#) [H7651](#) [H6471](#) [H6440](#)
 כָּפוֹ הַשְּׂמָאלִית וְהִזָּה מִן-הַשֶּׁמֶן בְּאֶצְבְּעוֹ שִׁבְעַת פְּעָמִים לִפְנֵי
 sein-palm der-links und-soll-sprengen von-Oel mit-sein-finger sieben vor
[H3709](#) [H8042](#) [H8081](#) [H0676](#) [H7651](#) [H6471](#) [H6440](#)
 יְהוָה:
 HERR
[H3068](#)

und der Priester tauche seinen rechten Finger in das Öl, das in seiner linken Hand ist, und spreng von dem Öle mit seinem Finger siebenmal vor Jehova.

17
 וּמִיֹּתֵר הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר-עַל-כָּפוֹ יָתַן הַכֹּהֵן עַל-יָדוֹ
 und-von-Rest-von der-Oel welcher auf-sein-palm soll-setzen der-Priester sein-Hand
[H8081](#) [H3709](#) [H5414](#) [H3548](#) [H3027](#) [H0931](#) [H3233](#) [H2891](#) [H0241](#) [H8571](#)
 תְּבִיךְ אֹזֶן הַמִּטְהָר הַיְמָנִית וְעַל-בֶּהֶן יָדוֹ
 lobe-von Ohr-von der-eins-seiend-reinigte der-rechts und-auf-thumb-von sein-Hand
[H8571](#) [H0241](#) [H2891](#) [H3233](#) [H3027](#) [H0931](#) [H3233](#) [H2891](#) [H0241](#) [H8571](#)
 הַיְמָנִית וְעַל-בֶּהֶן רִגְלוֹ הַיְמָנִית עַל-דָּם הַאֲשָׁם:
 der-rechts und-auf-gross-toe-von sein-Fuss der-rechts auf Blut-von der-Schuldopfer
[H3233](#) [H0931](#) [H7272](#) [H3233](#) [H1818](#) [H0817](#)

Und von dem Übrigen des Öles, das in seiner Hand ist, soll der Priester auf das rechte Ohrläppchen dessen tun, der zu reinigen ist, und auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große Zehe seines rechten Fußes, auf das Blut des Schuldopfers.

18
 וְהִנּוֹתֵר בַּשֶּׁמֶן אֲשֶׁר-עַל-כַּף הַכֹּהֵן יָתַן עַל-אֹזֶן הַמִּטְהָר וְעַל-רִגְלוֹ הַיְמָנִית
 und-der-remaining in-der-Oel welcher auf-palm-von der-Priester er-soll-setzen auf-der-rechts
[H3498](#) [H8081](#) [H3709](#) [H3548](#) [H5414](#) [H3233](#) [H2891](#) [H0241](#) [H8571](#)
 רֹאשׁ הַמִּטְהָר וְעַל-כַּף הַכֹּהֵן לִפְנֵי יְהוָה:
 Haupt-von der-eins-seiend-reinigte und-soll-suehnen fuer-ihn der-Priester vor HERR
[H2891](#) [H3548](#) [H6440](#) [H3068](#)

Und das Übrige des Öles, das in der Hand des Priesters ist, soll er auf das Haupt dessen tun, der zu reinigen ist; und der Priester soll Sühnung für ihn tun vor Jehova.

19
 וַעֲשֵׂה הַכֹּהֵן אֶת-תַּחֲטָאת הַשָּׂדֶה וְעַל-כַּף הַכֹּהֵן יָתַן עַל-רֹאשׁ הַשָּׂדֶה
 und-soll-machen der-Priester - der-Suendopfer und-soll-suehnen fuer-ihn der-Priester vor
[H3548](#) [H0853](#) [H2932](#) [H2891](#) [H3548](#) [H0853](#) [H2932](#) [H2891](#) [H3548](#) [H0853](#)
 מִטְמְאָתוֹ וְאַחַר יִשְׁחַת אֶת-הָעֹלָה:
 von-sein-Unreinheit und-nach er-soll-slaughter - der-Brandopfer
[H2932](#) [H2891](#) [H3548](#) [H0853](#) [H2932](#) [H2891](#) [H3548](#) [H0853](#) [H2932](#) [H2891](#)

Und der Priester soll das Sündopfer opfern und Sühnung tun für den, der von seiner Unreinheit zu reinigen ist; und danach soll er das Brandopfer schlachten.

וְהֵעֳלָה	הַכֹּהֵן	אֶת־	הָעֹלָה	וְאֶת־	הַמִּזְבֵּחַ	הַמִּנְחָה	20
und-soll-opfern-hinauf	der-Priester	-	der-Brandopfer	und-	der-Altar	der-Speisopfer	
H5927	H3548	H0853		H0853	H4196	H4503	
וְכִפֵּר	עָלָיו	הַכֹּהֵן	וְטָהַר:	ס			
und-soll-suehnen	fuer-ihn	der-Priester	und-sein-rein	-			
		H3548	H2891				

Und der Priester soll das Brandopfer und das Speisopfer auf dem Altar opfern. Und so tue der Priester Sühnung für ihn; und er ist rein.

וְאִם־	כַּל־	הוּא	וְאִין	יָדוֹ	מַשְׁנֵה	וְלָקַח	כֶּבֶשׂ	אֶחָד	21
und-wenn-	arm	er	und-nicht	sein-Hand	attaining	und-er-soll-nehmen	Lamm	eins	
	H1800	H1931	H0369	H3027	H5381	H3947	H3532	H0259	
אֲשָׁם	לְתִנוּפָה	לְכַפֵּר	עָלָיו	וְעֶשְׂרוֹן	סֶלֶת	אֶחָד	בָּלוּל		
Schuldopfer	fuer-waving	zu-suehnen	fuer-ihn	und-zehnter	fein-Mehl	eins	gemischt		
H0817	H8573			H6241	H5560	H0259			
בַּשֶּׁמֶן	לְמִנְחָה	וְלֹג	שֶׁמֶן:						
mit-der-Oel	fuer-Speisopfer	und-log-von	Oel						
H8081	H4503	H3849	H8081						

Und wenn er arm ist und seine Hand es nicht aufbringen kann, so soll er ein Lamm als Schuldopfer nehmen zum Webopfer, um Sühnung für ihn zu tun; und ein Zehntel Feinmehl, gemengt mit Öl, zum Speisopfer, und ein Log Öl;

וּשְׁתֵּי	תְּרִים	אוֹ	שְׁנֵי	בְּנֵי	יוֹנָה	אֲשֶׁר	תִּשָּׁג	יָדוֹ	22
und-zwei	turtledoves	oder	zwei	Soehne-von	dove	welcher	attains	sein-Hand	
H8147	H8449		H8147		H3123		H5381	H3027	
וְהִיא	אֶחָד	חֲטָאת	וְהָאֶחָד	עֹלָה:					
und-soll-sein	eins	Suendopfer	und-der-eins	Brandopfer					
H1961	H0259		H0259						

und zwei Turteltauben oder zwei junge Tauben, die seine Hand aufbringen kann; und die eine soll ein Sündopfer und die andere ein Brandopfer sein.

וְהָבִיא	אֵתָם	בַּיּוֹם	הַשְּׁמִינִי	לְטַהֲרָתוֹ	אֵל־	הַכֹּהֵן	אֵל־	23
und-soll-bringen	ihnen	auf-der-Tag	der-achter	fuer-sein-cleansing	zu-	der-Priester	zu-	
H0935	H0853	H3117	H8066	H2893	H0413	H3548	H0413	
פֶּתַח	אֹהֶל־	מוֹעֵד	לִפְנֵי	יְהוָה:				
Eingang-von	Zelt-der-	Begegnung	vor	HERR				
H6607	H0168	H4150	H6440	H3068				

Und er soll sie am achten Tage seiner Reinigung zu dem Priester bringen an den Eingang des Zeltens der Zusammenkunft vor Jehova.

וְלָקַח	הַכֹּהֵן	אֶת־	כֶּבֶשׂ	הָאֲשָׁם	וְאֶת־	לֹג	הַשֶּׁמֶן	24
und-soll-nehmen	der-Priester	-	Lamm-von	der-Schuldopfer	und-	log-von	der-Oel	
H3947	H3548	H0853	H3532	H0817	H0853	H3849	H8081	
וְהִנִּיף	אֵתָם	הַכֹּהֵן	תְּנוּפָה	לִפְנֵי	יְהוָה:			
und-soll-Webe	ihnen	der-Priester	Webeopfer	vor	HERR			
H0853		H3548	H8573	H6440	H3068			

Und der Priester nehme das Lamm des Schuldopfers und das Log Öl, und der Priester webe sie als Webopfer vor Jehova.

25 וְשָׁחַט אֶת־כֶּבֶשׂ הָאֵשֶׁם וּלָקַח הַכֹּהֵן
und-soll-slaughter - Lamm-von der-Schuldopfer und-soll-nehmen der-Priester
[H0853](#) [H3532](#) [H0817](#) [H3947](#) [H3548](#)

וְנָתַן מִדָּמִים הָאֵשֶׁם עַל־תְּנוּךְ אָזְנוֹ וְעַל־הַמִּטְהָר הַיְמָנִית וְעַל־בֶּהֱן יָדוֹ הַיְמָנִית וְעַל־כֶּהֱן רִגְלוֹ הַיְמָנִית:
und-soll-setzen der-Schuldopfer auf- lobe-von Ohr-von- sein-Hand thumb-von und-auf- der-rechts der-eins-seiend-reinigte der-rechts gross-toe-von der-rechts
[H5414](#) [H0817](#) [H1818](#) [H0241](#) [H8571](#) [H3233](#) [H2891](#) [H0931](#) [H3233](#) [H7272](#) [H0931](#)

Und er schlachte das Lamm des Schuldopfers; und der Priester nehme von dem Blute des Schuldopfers und tue es auf das rechte Ohrläppchen dessen, der zu reinigen ist, und auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große Zehe seines rechten Fußes.

26 וּמִן־הַשֶּׁמֶן יִצֹק הַכֹּהֵן עַל־כַּף הַכֹּהֵן הַשְּׂמָאלִית:
und-von- der-Oel soll-giessen der-Priester auf- palm-von der-Priester der-links
[H3332](#) [H8081](#) [H3548](#) [H3709](#) [H3548](#) [H8042](#)

Und der Priester gieße von dem Öle in seine linke Hand;

27 וַהֲזָה הַכֹּהֵן בְּאֶצְבְּעוֹ הַיְמָנִית מִן־הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר עַל־כַּף הַשְּׂמָאלִית שִׁבְעַ פְּעָמִים לִפְנֵי יְהוָה:
und-soll-sprengen der-Priester mit-sein-finger der-rechts von- der-Oel welcher auf- sein-palm sein-palm
[H3548](#) [H0676](#) [H3233](#) [H8081](#) [H3709](#) [H8042](#) [H7651](#) [H6471](#) [H6440](#) [H3068](#) [H0817](#)

und der Priester sprengte mit seinem rechten Finger von dem Öle, das in seiner linken Hand ist, siebenmal vor Jehova.

28 וְנָתַן הַכֹּהֵן מִן־וְהַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר עַל־כַּף הַשְּׂמָאלִית וְעַל־בֶּהֱן יָדוֹ הַיְמָנִית וְעַל־אָזְנוֹ הַיְמָנִית וְעַל־כֶּהֱן רִגְלוֹ הַיְמָנִית וְעַל־הַמִּטְהָר הַיְמָנִית וְעַל־בֶּהֱן יָדוֹ הַיְמָנִית וְעַל־כֶּהֱן רִגְלוֹ הַיְמָנִית:
und-soll-setzen der-Priester von- der-Oel welcher auf- sein-palm auf- sein-palm sein-palm der-rechts der-eins-seiend-reinigte Ohr-von der-rechts der-rechts gross-toe-von und-auf- der-rechts der-rechts gross-toe-von und-auf- der-Schuldopfer Blut-von Ort-von auf- der-rechts sein-Fuss gross-toe-von und-auf-
[H5414](#) [H3548](#) [H8081](#) [H3709](#) [H0241](#) [H3233](#) [H2891](#) [H0931](#) [H3233](#) [H7272](#) [H0931](#) [H0817](#) [H1818](#) [H4725](#) [H3233](#) [H7272](#) [H0931](#)

Und der Priester tue von dem Öle, das in seiner Hand ist, auf das rechte Ohrläppchen dessen, der zu reinigen ist, und auf den Daumen seiner rechten Hand und auf die große Zehe seines rechten Fußes, auf die Stelle des Blutes des Schuldopfers.

29 וְהַנּוֹתָר מִן־הַשֶּׁמֶן אֲשֶׁר עַל־כַּף הַכֹּהֵן יִתֵּן הַכֹּהֵן עַל־רֹאשׁ הַמִּטְהָר לְכַפֵּר עָלָיו לִפְנֵי יְהוָה:
und-der-remaining von- der-Oel welcher auf- palm-von der-Priester er-soll-setzen der-Priester auf- Haupt-von der-eins-seiend-reinigte zu-suehnen fuer-ihn vor
[H3498](#) [H8081](#) [H3709](#) [H3548](#) [H5414](#) [H2891](#) [H6440](#) [H3068](#)

Und das Übrige des Öles, das in der Hand des Priesters ist, soll er auf das Haupt dessen tun, der zu reinigen ist, um Sühnung für ihn zu tun vor Jehova.

30 וְעָשָׂה אֶת־הָאֶחָד מִן־הַתּוֹרִים אוֹ מִן־בְּנֵי Soehne-von von- oder der-turtledoves von- der-eins - und-soll-machen
[H8449](#) [H0259](#) [H0853](#)

הַיּוֹנָה מֵאֲשֶׁר תִּשִּׁי יָדוֹ: der-dove von-was attains sein-Hand
[H3123](#) [H5381](#) [H3027](#)

Und er soll die eine von den Turteltauben oder von den jungen Tauben opfern, von dem, was seine Hand aufbringen kann, -

31 אֶת־אֲשֶׁר־תִּשִּׁי יָדוֹ אֶת־הָאֶחָד חַטָּאת וְאֶת־הָאֶחָד עֹלָה Brandopfer der-eins und-Suendopfer der-eins - sein-Hand attains welcher-
[H0853](#) [H5381](#) [H3027](#) [H0853](#) [H0259](#) [H0853](#)

עַל־הַמִּנְחָה וְכִפָּר הַכֹּהֵן עַל הַמְטַהֵר לִפְנֵי auf-der-Speiseopfer und-soll-suehnen der-Priester fuer der-eins-seiend-reinigte vor
[H4503](#) [H3548](#) [H2891](#) [H6440](#)

יְהוָה: HERR
[H3068](#)

das, was seine Hand aufbringen kann: Die eine als Sündopfer und die andere als Brandopfer, nebst dem Speisopfer. Und so tue der Priester Sühnung vor Jehova für den, der zu reinigen ist.

32 זֹאת תּוֹרַת אֲשֶׁר־בּוֹ נֶנְעַת צָרַעַת לֹא־תִשִּׁי dies Weisung-von welcher-in-ihn Elend-von Haut-Krankheit nicht-attains
[H2063](#) [H8451](#) [H5061](#) [H6883](#) [H3808](#) [H5381](#)

יָדוֹ בְּטַהֲרָתוֹ: פ־ sein-Hand in-sein-cleansing
[H3027](#) [H2893](#)

Das ist das Gesetz für den, an welchem das Übel des Aussatzes ist, dessen Hand bei seiner Reinigung nicht aufbringen kann, was vorgeschrieben ist.

33 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר: und-sprach HERR zu-Mosheh und-zu-Aaron sprechend
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0175](#) [H0559](#)

Und Jehova redete zu Mose und zu Aaron und sprach:

34 כִּי תָבֹאוּ אֶל־אֶרֶץ כְּנָעַן אֲשֶׁר־אֲנִי נָתַן לָכֶם לְאֻחֲזָה als du-kommen in-Land-von Kanaan welcher-ich gebend zu-du fuer-Besitz
[H0935](#) [H0413](#) [H0776](#) [H0589](#) [H5414](#) [H0272](#)

וְנָתַתִּי נֶנְעַת צָרַעַת בְּבַיִת אֶרֶץ אֲחֻזַּתְכֶּם: und-ich-setzen Elend-von Haut-Krankheit in-Haus-von Land-von dein-Besitz
[H5414](#) [H5061](#) [H6883](#) [H0776](#) [H0272](#)

Wenn ihr in das Land Kanaan kommet, das ich euch zum Eigentum gebe, und ich ein Aussätzübel an ein Haus setze im Lande eures Eigentums,

35 וְכַאֲשֶׁר־לּוֹ תֵּבֵית וְהִגִּיד לְכֹהֵן לֵאמֹר: und-soll-kommen der- zu-ihn der-Haus und-soll-sagen der-Priester zu-der
[H0935](#) [H5046](#) [H3548](#) [H0559](#)

כַּנֶּנְעַת לִי נִרְאָה כַּנֶּנְעַת: wie-Elend zu-mich in-der-Haus hat-erschien
[H5061](#) [H7200](#)

so soll der, dem das Haus gehört, kommen und es dem Priester anzeigen und sprechen: Es sieht mir aus wie ein Übel am Hause.

הַכֹּהֵן	יָבֹא	בְּטֶרֶם	הַבַּיִת	אֶת־	וּפָנּוּ	הַכֹּהֵן	וְצִוָּה	36
der-Priester	kommt	vor	der-Haus	-	und-sie-soll-leer	der-Priester	und-soll-befehlen	
H3548	H0935	H2962		H0853	H6437	H3548	H6680	
וְאַחֵר	בַּבַּיִת	אֲשֶׁר	כָּל־	יִטְמָא	וְלֹא	הַנֶּנֶע	אֶת־	לִרְאוֹת
und-nach	in-der-Haus	welcher	alle-	wird-unrein	und-nicht	der-Elend	-	zu-sehen
			H3605		H3808	H5061	H0853	H7200
			הַבַּיִת:	אֶת־	לִרְאוֹת	הַכֹּהֵן	יָבֹא	כֵּן
			der-Haus	-	zu-sehen	der-Priester	soll-kommen	so
				H0853	H7200	H3548	H0935	

Und der Priester soll gebieten, daß man das Haus ausräume, ehe der Priester hineingeht, das Übel zu besehen, damit nicht unrein werde alles, was im Hause ist; und danach soll der Priester hineingehen, das Haus zu besehen.

הַבַּיִת	בְּקִירָתוֹ	הַנֶּנֶע	וְהִנֵּה	הַנֶּנֶע	אֶת־	וְרָאָה	37
der-Haus	in-Mauern-von	der-Elend	und-siehe	der-Elend	-	und-soll-schauen	
	H7023	H5061	H2009	H5061	H0853	H7200	
הַקִּיר:	מִן־	שָׁפֵל	וּמְרֻאֵיהֶן	אוֹ	אֶדְמָמָה	יִרְקָקִית	שִׁקְעָרוֹת
der-Mauer	von-	niedrig	und-ihr-appearance	reddish	oder	greenish	depressions
H7023		H8217	H4758	H0125		H3422	H8258

Und besieht er das Übel, und siehe, das Übel ist an den Wänden des Hauses, grünliche oder rötliche Vertiefungen, und sie erscheinen tiefer als die Wand,

הַבַּיִת	פֶּתַח	אֶל־	הַבַּיִת	מִן־	הַכֹּהֵן	וַיֵּצֵא	38
der-Haus	Eingang-von	zu-	der-Haus	von-	der-Priester	und-soll-gehen-heraus	
	H6607	H0413			H3548	H3318	
		יָמִים:	שִׁבְעַת	הַבַּיִת	אֶת־	וְהִסְגִּיר	
		Tage	sieben	der-Haus	-	und-soll-einsperren-hinauf	
		H3117	H7651		H0853	H5462	

so soll der Priester aus dem Hause hinaus an den Eingang des Hauses gehen und das Haus sieben Tage verschließen.

וְהִנֵּה	וְרָאָה	הַשְּׁבִיעִי	בַּיּוֹם	הַכֹּהֵן	וְשָׁב	39
und-siehe	und-soll-schauen	der-siebter	auf-der-Tag	der-Priester	und-soll-zurueckkehren	
H2009	H7200	H7637	H3117	H3548	H7725	
		הַבַּיִת:	בְּקִירָתוֹ	הַנֶּנֶע	פָּשָׂה	
		der-Haus	in-Mauern-von	der-Elend	hat-ausbreiten	
			H7023	H5061	H6581	

Und der Priester soll am siebten Tage wiederkommen; und besieht er es, und siehe, das Übel hat um sich gegriffen an den Wänden des Hauses,

בָּהֶן	אֲשֶׁר	הָאֲבָנִים	אֶת־	וַחֲלָצוּ	הַכֹּהֵן	וְצִוָּה	40
in-ihnen	welcher	der-Steine	-	und-sie-soll-entfernen	der-Priester	und-soll-befehlen	
		H0068	H0853		H3548	H6680	
טָמֵא:	מָקוֹם	אֶל־	לְעִיר	מִחוּץ	אֵתָּהֶן	וְהִשְׁלִיכוּ	הַנֶּנֶע
unrein	Ort	zu-	der-Stadt	ausserhalb	zu-	ihnen	der-Elend
H2931	H4725	H0413		H2351	H0413	H0853	H7993
						H7993	H5061

so soll der Priester gebieten, daß man die Steine, an denen das Übel ist, herausreißt, und sie hinauswerfe außerhalb der Stadt an einen unreinen Ort.

41 וְאֶת־הַבַּיִת יִקְצַע מִבֵּית סָבִיב וְשָׁפְכוּ אֶת־הָעָפָר
 und-sie-soll-giessen-heraus um innerhalb er-soll-scrape der-Haus und-
[H0853](#) [H8210](#) [H5439](#) [H6083](#) [H0853](#)

אֲשֶׁר אֶל־מִחוּץ לְעִיר אֶל־הַקִּצּוֹ אֶל־מָקוֹם טָמֵא:
 welcher sie-scraped ausserhalb der-Stadt zu- unrein Ort zu-
[H0413](#) [H7096](#) [H2351](#) [H0413](#) [H4725](#) [H2931](#) [H0413](#)

Und das Haus soll man inwendig ringsum abkratzen, und den Lehm, den man abgekratzt hat, hinausschütten außerhalb der Stadt an einen unreinen Ort.

42 וּלְקַחוּ אֲבָנִים אֲחֵרוֹת וְהָבִיאוּ אֶל־תַּחַת הָאֲבָנִים וְעָפָר
 und-sie-soll-nehmen andere Steine und-soll-bringen in- und-soll-bringen
[H0312](#) [H0068](#) [H3947](#) [H0413](#) [H0935](#) [H8478](#) [H0068](#) [H6083](#)

אֲחֵר אֶל־וְטָח יָקַח אֲחֵר
 anderer er-soll-nehmen und-soll-plaster der-Haus -
[H0853](#) [H3947](#) [H0312](#)

Und man soll andere Steine nehmen und sie an die Stelle der Steine bringen, und man soll anderen Lehm nehmen und das Haus bewerfen.

43 וְאִם־יָשׁוּב הַנֶּנֶע וּפָרַח בְּבֵית אַחֵר חֲלִץ אֶת־
 und-wenn-returns der-Elend und-breaks-heraus in-der-Haus nach removing -
[H5061](#) [H7725](#) [H0853](#)

הָאֲבָנִים וְאַחֲרֵי הַקִּצּוֹת אֶת־הַבַּיִת וְאַחֲרֵי הַטּוֹחַ:
 der-Steine und-nach scraping - der-Haus und-nach plastering
[H0853](#) [H7096](#) [H0068](#)

Und wenn das Übel wiederkehrt und am Hause ausbricht nach dem Ausreißen der Steine und nach dem Abkratzen des Hauses und nach dem Bewerfen,

44 וּבֵא וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל וְהָאֵל
 und-soll-kommen der-Priester und-soll-schauen und-siehe hat-ausbreiten der-Elend
[H0935](#) [H3548](#) [H7200](#) [H2009](#) [H6581](#) [H5061](#)

בְּבֵית צִרְעַת מִמְאֲרַת הוּא בְּבֵית טָמֵא הוּא:
 in-der-Haus Haut-Krankheit malignant es in-der-Haus unrein es
[H6883](#) [H3992](#) [H1931](#) [H2931](#) [H1931](#)

so soll der Priester kommen; und besieht er es, und siehe, das Übel hat um sich gegriffen am Hause, so ist es ein fressender Aussatz am Hause: es ist unrein.

45 וְנָתַן אֶת־הַבַּיִת אֶת־אֲבָנָיו וְאֶת־עֲצָיו וְאֶת־כָּל־
 und-soll-zerreißen-hinab der-Haus - der-Haus - sein-Steine und-sein-timbers und-
[H0853](#) [H5422](#) [H0853](#) [H0068](#) [H0853](#) [H6086](#) [H0853](#) [H3605](#)

עָפָר הַבַּיִת וְהוֹצִיא אֶל־מִחוּץ לְעִיר אֶל־מָקוֹם טָמֵא:
 Staub-von der-Haus und-soll-bringen-heraus zu- ausserhalb der-Stadt zu- unrein Ort
[H6083](#) [H3318](#) [H0413](#) [H2351](#) [H0413](#) [H4725](#) [H2931](#)

Und man soll das Haus niederreißen, seine Steine und sein Holz und allen Lehm des Hauses, und es hinausschaffen außerhalb der Stadt an einen unreinen Ort.

46 וְהָבֵא אֶל־הַבַּיִת כָּל־יְמֵי הַסִּנְיָר אֹתוֹ יִטְמָא
 und-der-gehend in- der-Haus alle- Tage-von shutting-hinauf es soll-sein-unrein
[H0935](#) [H0413](#) [H3605](#) [H3117](#) [H5462](#) [H0853](#)

עַד־הָעֶרֶב
 bis- der-Abend
[H5704](#) [H6153](#)

47

48

und er nehme das Cedernholz und den Ysop und das Karmesin und den lebendigen Vogel und tauche sie in das Blut des geschlachteten Vogels und in das lebendige Wasser und besprenge das Haus siebenmal;

וְחִטָּא	אֶת־	הַבַּיִת	בְּדָם	הַצִּפּוֹר	וּבְמַיִם	הַחַיִּים	52
und-soll-reinigen	-	der-Haus	mit-Blut-von	der-Vogel	und-mit-der-Wasser	der-lebend	
H2398	H0853		H1818	H6833	H4325		
וּבְצִפּוֹר	הַחַיִּה	וּבְעֵץ	הָאֵרֶז	וּבְאֵזֹב			
und-mit-der-Vogel	der-lebend	und-mit-Holz-von	der-Zeder	und-mit-der-Ysop			
H6833		H6086	H0730	H0231			
וּבְשָׁנִי	הַתּוֹלַעַת:						
und-mit-Scharlach	der-yarn						
H8144							

und er entsündige das Haus mit dem Blute des Vogels und mit dem lebendigen Wasser und mit dem lebendigen Vogel und mit dem Cedernholz und mit dem Ysop und mit dem Karmesin;

וְשִׁלַּח	אֶת־	הַצִּפּוֹר	הַחַיִּה	אֶל־	מִחוּץ	לְעִיר	אֶל־	53
und-soll-senden-weg	-	der-Vogel	der-lebend	zu-	ausserhalb	der-Stadt	zu-	
H7971	H0853	H6833		H0413	H2351		H0413	
פָּנֵי	הַשָּׂדֶה	וְכִפֹּר	עַל־	הַבַּיִת	וְטָהַר:			
Angesicht-von	der-Feld	und-soll-suehnen	fuer-	der-Haus	und-sein-rein			
H6440					H2891			

und den lebendigen Vogel soll er ins freie Feld fliegen lassen außerhalb der Stadt. Und so tue er Sühnung für das Haus; und er wird rein sein.

זֹאת	הַתּוֹרָה	לְכָל־	נֹנֶעַ	הַצָּרַעַת	וְלִנְתָק:		54
dies	der-Weisung	fuer-jeder-	Elend-von	der-Haut-Krankheit	und-fuer-der-scalf		
H2063	H8451	H3605	H5061	H6883	H5424		

Das ist das Gesetz für alles Übel des Aussatzes und für den Schorf,

וְלִצְרַעַת	הַבְּגָד	וְלַבַּיִת:		55
und-fuer-Haut-Krankheit-von	der-Gewand	und-fuer-der-Haus		
H6883				

und für den Aussatz der Kleider und der Häuser,

וְלִשְׁאֵת	וְלִסְפָּחַת	וְלַבְּהֶרֶת:		56
und-fuer-der-Schwellung	und-fuer-der-Schorf	und-fuer-der-hell-Fleck		
H7613	H5597	H0934		

und für die Erhöhung und für den Grind und für den Flecken;

לְהוֹרֹת	בְּיוֹם	הַטָּמֵא	וּבְיוֹם	הַטָּהוֹר	זֹאת	תּוֹרַת	57
zu-lehren	auf-Tag-von	der-unrein	und-auf-Tag-von	der-rein	dies	Weisung-von	
H3117	H2931		H3117	H2889	H2063	H8451	
הַצָּרַעַת:	ס						
der-Haut-Krankheit	-						
H6883							

um zu belehren, wann für unrein und wann für rein zu erklären ist: das ist das Gesetz des Aussatzes.